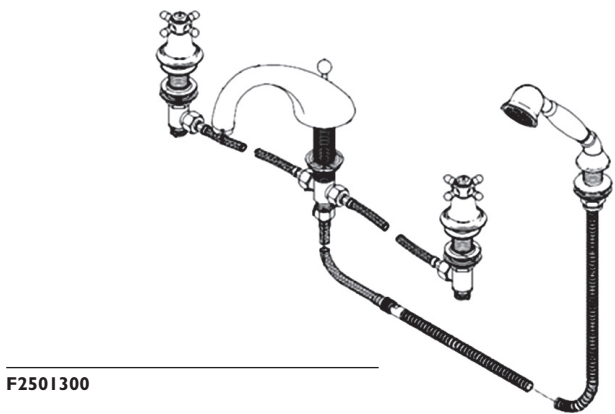
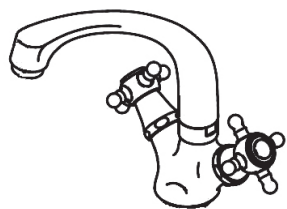




AM · PM
5 O'CLOCK



F2501300



F2500000



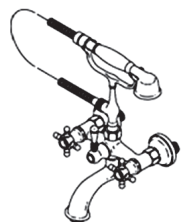
F2504000



F2582100



F2583100



F2510000

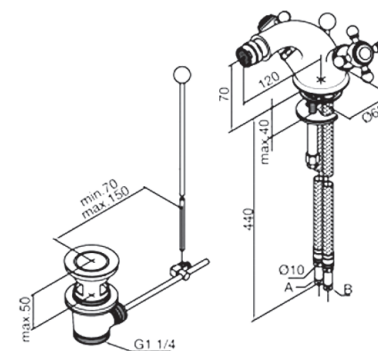


F2520000

EN

Mixing valve installation instructions

Mixing valve for washbasin, bidet, sink (horizontal surface mount)

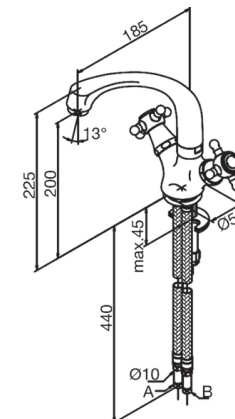


F2583100

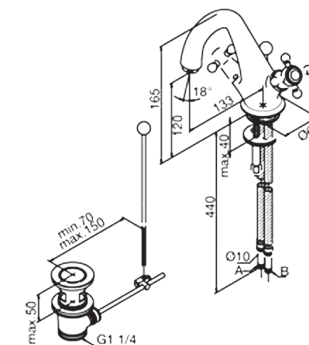
Operating pressure range in the water mains is 1.5 – 6.0 atm (120-600kPa). Pressure difference for hot and cold water can vary + / - 10%. The recommended pressure is 2.5 atm. If pressure parameters in the water mains differ from the specified value, input pressure increase or input pressure relief device is required.

To avoid ingress of solids (abrasive particles) in the mixing valve, it is recommended to apply 100-300 micron filters.

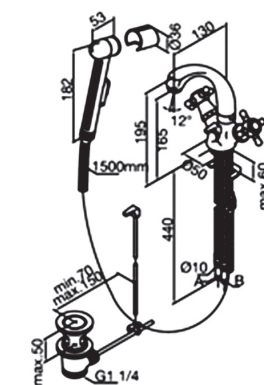
1. Close off hot and cold water supply.
2. Remove (unscrew) the aerator (to avoid clogging the aerator at the first start-up of water).
3. Connect the flexible hoses to the valve. The flexible hoses should be screwed into the valve slot only by hand without using tools or applying excessive force, because this can cause damage the hoses or the valve.



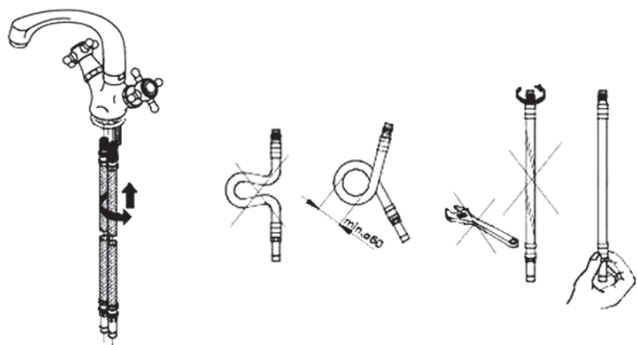
F2500000



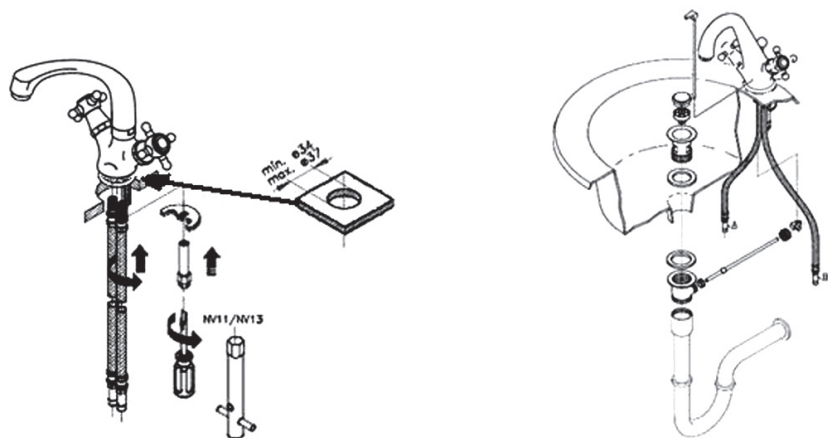
F2582100



F2504000



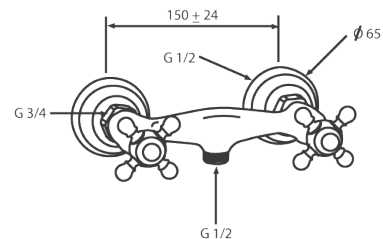
4. Fasten the mixing valve on the sanitary ware, using the supplied fasteners.



5. Connect the valve to the water supply system, using the connecting fittings (upset couplings). Turn on the water supply. In the closed position of the valve, check sealing of all the connections. If necessary, make extra tightening and sealing of the connections (be sure to close the shut-off valves on water supply piping).

6. Start the cold and hot water running for a short period of time (to wash off the pipes), then close the water supply and install (tighten) the aerator.

Surface mount bath mixing valve

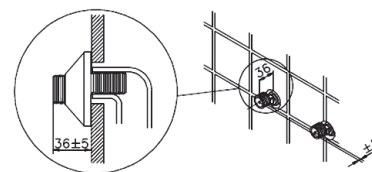


F2520000

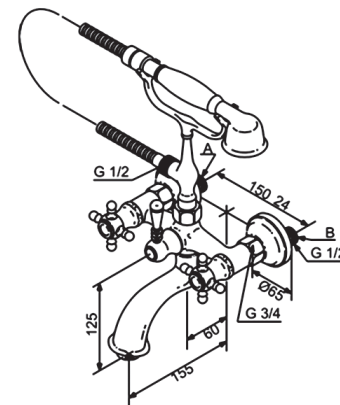
Operating pressure range in the water mains is 1.5 – 6.0 atm (120-600kPa). Pressure difference for hot and cold water can vary +/- 10%. If pressure parameters in the water mains differ from the specified value, input pressure increase or input pressure relief device is required.

To avoid ingress of solids (abrasive particles) in the mixing valve, it is recommended to apply 100-300 micron filters.

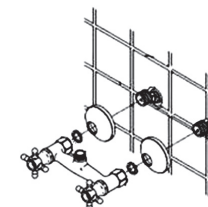
1. Close off hot and cold water supply. Screw in the flat-end reducers. Screw in the eccentric adapters in water supply piping outlets with pre-sealing of the threaded part with insulating material. Adjust the position of eccentric reducers so that they match and meet the connecting position of the mixing valve, and the mixing valve is horizontal (distance between the eccentrics – 150mm OC).



2. Remove (unscrew) the aerator (to avoid clogging the aerator at the first start-up of water).



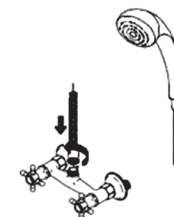
F2510000



3. Fasten the trim to the eccentric reducers, using tool with soft parts (to avoid damage to the decorative coating of mixing valve nuts), mount the valve housing.

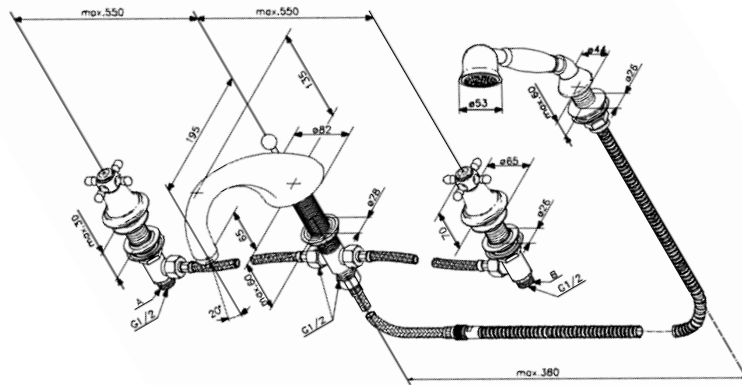
4. Turn on the water supply. In the closed position of the valve, check sealing of all the connections. If necessary, make extra tightening and sealing of the connections (be sure to close off the water supply).

5. Attach the shower hose and the shower head.



6. Start the cold and hot water running for a short period of time, then close the water supply and install (tighten) the aerator.

Wannenmischbatterie (Montage auf senkrechten Oberflächen).

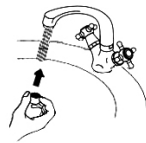


Operating pressure range in the water mains is 1.5 – 6.0 atm (120-600kPa). Pressure difference for hot and cold water can vary +/- 10%. If pressure parameters in the water mains differ from the specified value, input pressure increase or input pressure relief device is required. To avoid ingress of solids (abrasive particles) in the mixing valve, it is recommended to apply 100-300 micron filters.

1. Mount the ceramic faucet controls on the surface in pre-prepared holes (see the diagram for diameters of the holes), and secure them with nuts at the both sides. Fasten the trim and the valve cross handles (cross knobs) with screws.
2. Before mounting the spout on the surface remove the cross knob. Install the spout on the surface and fasten the crossbar. Fasten the spout on the surface with hold-down nut. Using 3 mm Allen wrench, adjust the spout at the bathtub through the adjusting screw at the rear side of the spout.
3. Connect the flexible hoses, using the gaskets as shown on the schematic.
4. Install the shower head holder on the bathtub, and fix it with hold-down nut.
5. Fasten one shower hose end to the spout (bottom of the vertical output), and the other end to the shower head, using the sealing rubber rings in conjunctions (supplied in the set).
6. Connect the mixing valve outputs to respective water supply pipes.
7. Turn on the water supply. In the closed position of the valve, check sealing of all the connections. If necessary, make extra tightening and sealing of the connections (be sure to close off the water supply).

8. Start the cold and hot water running for a short period of time, then close the water supply and install (tighten) the aerator.

Maintenance recommendations :
Uneven spray of water, spillage, and noises show that the aerator is clogged. We recommend you to remove the aerator and wash it off under running water periodically. The risk of clogging of the aerator and failures of the mixing valve cartridge can be significantly reduced by installing 100-300 micron filters in the piping at the valve, to prevent ingress of foreign particles inside the mixing valve (rust, sand etc).

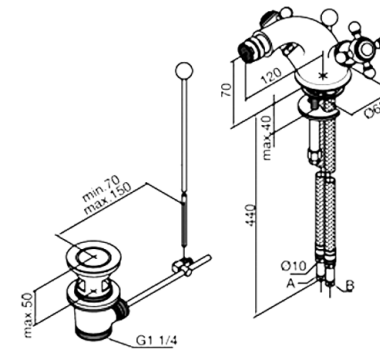


To prevent lime stains on the mixing valve, it is recommended to clean the valve regularly. The valve should be washed with soap solution followed by washing with water and removing moisture with dry soft cloth. Liquid soap, shampoo, and shower gel residues can also damage decorative coating. If the residues present on the product, you must rinse them off thoroughly with clean water. To avoid damaging the surface of the product, you should not apply abrasives or cleaning paste for maintenance. To avoid discoloration of decorative coatings, you should not apply for maintenance chemical products containing aggressive chemical agents of acids, alkalis, acetone, ammonium chloride and other chlorine-containing components.

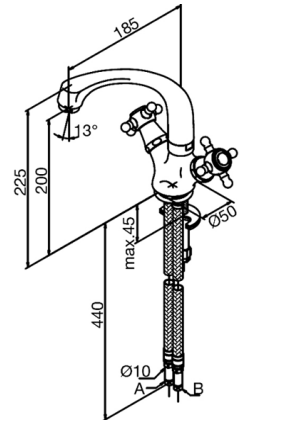
DE

Montageanleitung für Mischbatterie

Mischbatterie für Waschbecken, Bidet, Spülbecken (Montage auf waagerechten Oberflächen).



F2500000

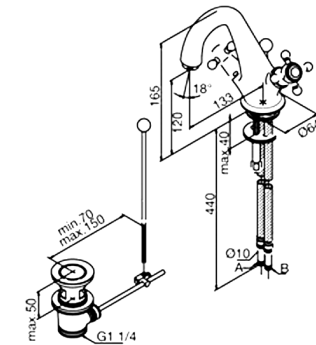


F2583100

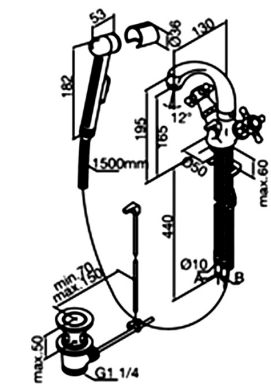
Druckintervall im Wasserleitungsnetz 1,2 – 6,0 atm. (120-600 kPa) Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Empfohlener Druck -2,5 atm. Falls die Wasserleitungsnetzdruckparameter von den angegebenen Werten abweichen ist Einstellung von Druckerhöhungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig. Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) ins Innere wird Einstellung von 100-200 µm Filtern empfohlen.

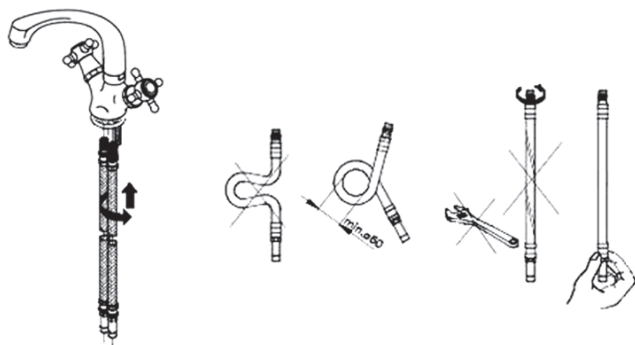
1. Schalten Sie das Warm- und Kaltwasserversorgungssystem aus
2. Nehmen Sie Luftsprudler ab (zur Vermeidung der Verschmierung beim ersten Wassereinfluss).
3. Schliessen Sie die flexiblen Anschlüsse an die Mischbatterie an, der flexible Anschluss soll ausschließlich manuell angeschlossen werden, ohne Werkzeug, da es zur Beschädigung der Anschlüsse oder der Mischbatterie führen kann.

F2582100

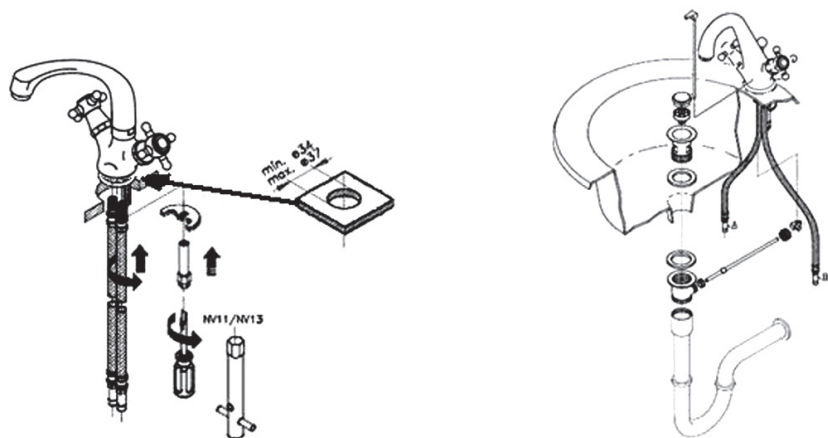


F2504000





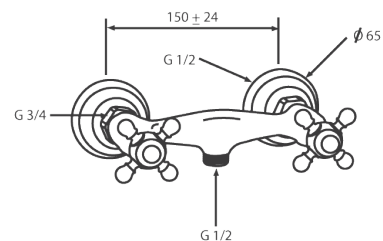
4. Befestigen Sie die Mischbatterie auf dem sanitärtechnischen Gerät, verwenden Sie den Halter aus der Lieferung.



5. Schalten Sie die Mischbatterie an das Wasserversorgungssystem an, verwenden Sie Klemmverbinder (Pressmuffen). Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei der geschlossenen Mischbatterie. Wenn nötig, ziehen Sie und dichten Sie die Verbindungen zusätzlich nach (stellen Sie vorherig das Wasser bei verschlossenen Ventilen der Zuführungsleitung ab).

6. Öffnen Sie kurz Kalt- und Warmwasserzulauf (zum Rohrspülen), dann schließen Sie ihn und installieren Sie Luftsprudler (anziehen).

Wannenmischbatterie (Montage auf senkrechten Oberflächen).

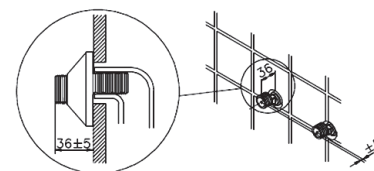


F2520000

Druckintervall im Wasserleitungsnetz 1,5 – 6,0 atm. (120-600 kPa) Druckunterschied Warm-/Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Falls die Wasserleitungsnetzdruckparameter von den angegebenen Werten abweichen, ist Einstellung von Druckerhöhungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig.

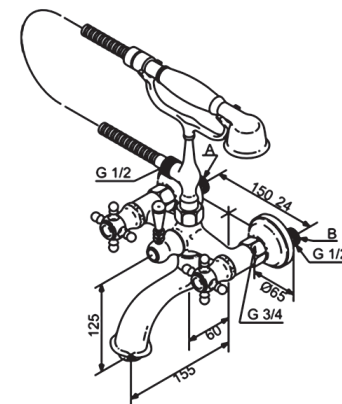
Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) ins Innere wird Einstellung von 100-200 µ Filtern empfohlen.

1. Schalten Sie das Warm- und Kaltwasserversorgungssystem aus. Schrauben Sie die ausmittigen Übergangsstücke in die Rohrleitungsausgänge des Wasserversorgungssystems ein, verdichten Sie vorherig das Gewindeteil mit Isolierung. Wählen Sie die Position von ausmittigen Übergangsstücken, bei deren sie zusammenfallen und der Anschlussposition der Mischbatterie entsprechen, die Mischbatterie soll dabei waagrecht sein (Abstand zwischen den Excentermitten - 150 mm).

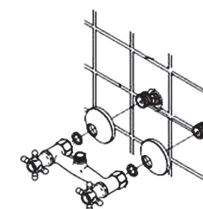


2. Nehmen Sie Luftsprudler ab (zur Vermeidung der Verschmierung beim ersten Wassereinfluss).

3. Installieren Sie dekorative Beläge an die ausmittigen Übergangsstücke und schließen Sie den Mischbatteriekörper an, gebrauchen Sie dabei ein Werkzeug mit Weichbelag (um Beschädigung von Schmuckbelägen der Mischbatteriemutter zu vermeiden).



F2510000



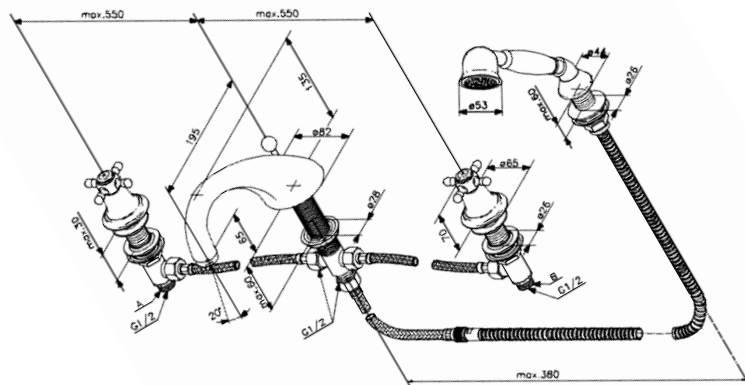
4. Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei der geschlossenen Mischbatterie. Wenn nötig, ziehen Sie die Verbindungen zusätzlich an und dichten sie nach.

5. Schließen Sie den Brauseschlauch und Duschkopf an.



6. Öffnen Sie kurz Kalt- und Warmwasserzulauf, dann schließen Sie ihn und installieren Sie Luftsprudler (anziehen).

4-section deck mount bath mixing valve



Druckintervall im Wasserleitungsnetz 1,5 – 6,0 atm. (120-600 kPa) Druckunterschied Warm-/ Kaltwasser kann +/- 10% betragen. Falls die Wasserleitungsnetzdruckparameter von den angegebenen Werten abweichen, ist Einstellung von Druckerhöhungs-/Druckminderungsanlage am Eingang notwendig.
Zur Vermeidung des Eintritts von Fremdkörpern (abrasive Teilchen) ins Innere wird Einstellung von 100-200 µ Filtern empfohlen.

1. Installieren Sie die keramischen Regler in die vorbereiteten Löcher (ø s. Plan) und fixieren sie beidseitig mit Schraubenmuttern. Befestigen Sie die dekorativen Beläge und die Kreuze der Handräder (Klappenkreuze) mit Schrauben.

2. Vor Montage des Auslaufs drehen Sie den Kreuz aus. Installieren Sie den Wasserausgang an die Oberfläche und drehen den Kreuz fest. Fixieren Sie den Wasserausgang an der Oberfläche mit einer Druckmutter. Stellen Sie den Wasserausgang zum Wannrand über den Regelventil auf der Hinterseite des Auslaufs mit einem 3 mm Sechskantschlüssel ein.

3. Schließen Sie die flexiblen Anschlusschläuche gemäß Plan an, verwenden Sie die Dichtungen.

4. Installieren Sie den Duschkopfhalter auf die Wannenoberfläche und fixieren Sie ihn mit einer Druckmutter.

5. Schrauben Sie ein Brauseschlauchende an den Auslauf (unterer senkrechter Ausgang), und das andere Ende an den Duschkopf, gebrauchen Sie die Dichtungen (in der Lieferung erhalten) bei allen Verbindungen.

6. Schließen Sie die Ausgänge der Mischbatterie an die entsprechende Wasserversorgungsröhre.

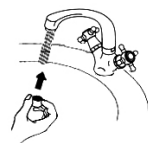
7. Schalten Sie das Wasserversorgungssystem ein. Kontrollieren Sie Dichtheit aller Verbindungen bei der geschlossenen Mischbatterie. Wenn nötig, ziehen Sie und dichten Sie die Verbindungen zusätzlich nach (stellen Sie vorher das Wasser ab).

8. Öffnen Sie kurz Kalt- und Warmwasserzulauf, dann schließen Sie ihn und installieren Sie Luftsprudler (anziehen).

Pflegehinweis:

Ungleichheit des Wasserstrahls, Abspritzen, Geräusch sind Folgen der Luftspruderverschmutzung. Es wird periodische Reinigung des Luftspruders durch Abnehmen und Spülen mit Wasserstrahl empfohlen. Verschmutzungsrisiko, sowie Ausfall der Kassette der Mischbatterie kann man bedeutend verringern, wenn man auf Wasserversorgungsröhre vor der Mischbatterie 100-300 µ Filter installiert, die die Mischbatterie vor dem Eintritt von Fremdkörpern (Rost, Sand u.a.) schützt.

Zur Vermeidung von Kalkablagerungen am Mischbatteriekörper ist regelmäßige Reinigung der Mischbatterie empfohlen. Bitte den Körper mit



Seifenlösung gewaschen, mit Klarwasser abgespült und mit dem weichen Lappen abgetrocknet werden. Seifen-, Shampoo- und Duschgelreste können auch Verletzung des Schmuckbelags verursachen. Die Reste sollen vom Körper mit Klarwasser sorgfältig abgewaschen werden

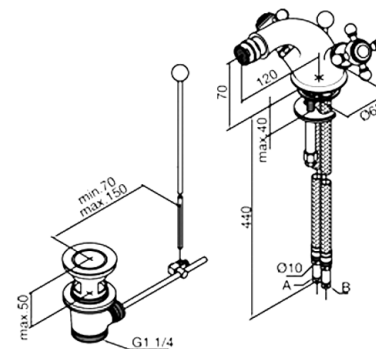
Bitte zur Vermeidung der Verletzung des Schmuckbelags keine Scheuermittel und Pasten verwenden.

Zur Vermeidung der Verbänderung des Schmuckbelags dürfen keine chemischen Mittel mit aggressiven Chemikalien (Säuren, Azeton, Ammoniumchlorid und andere chlorhaltigen Anteile) verwendet werden.

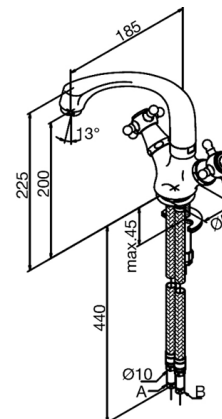
RU

Инструкция по установке смесителя.

Смеситель для умывальника, биде, мойки (для установки на горизонтальную поверхность).



F2500000



F2583100

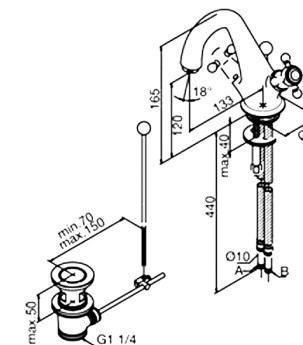
Рабочий интервал давлений в водопроводной сети 1,2 – 6,0 Атм. (120-600кПа) Разница давлений горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. Рекомендуемый напор - 2,5Атм. В случае несоответствия параметров давления водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе приборов повышения/понижения давления. Во избежание попадания внутрь изделия механических примесей (абразивных частиц) рекомендуется установка фильтров 100-300 мк.

1. Отключите систему горячего и холодного водоснабжения

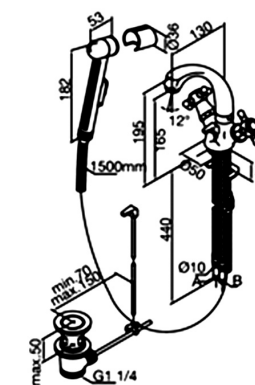
2. Снимите (открутите) аэратор (во избежание засорения аэратора при первом пуске воды).

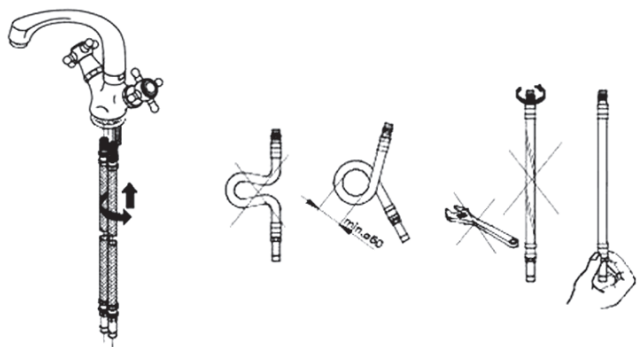
3. Присоедините гибкие подводки к смесителю. Гибкую подводку следует вкручивать в гнездо смесителя исключительно вручную, не применяя инструментов и не прилагая чрезмерных усилий, т.к. это может привести к повреждению подводки или смесителя

F2582100

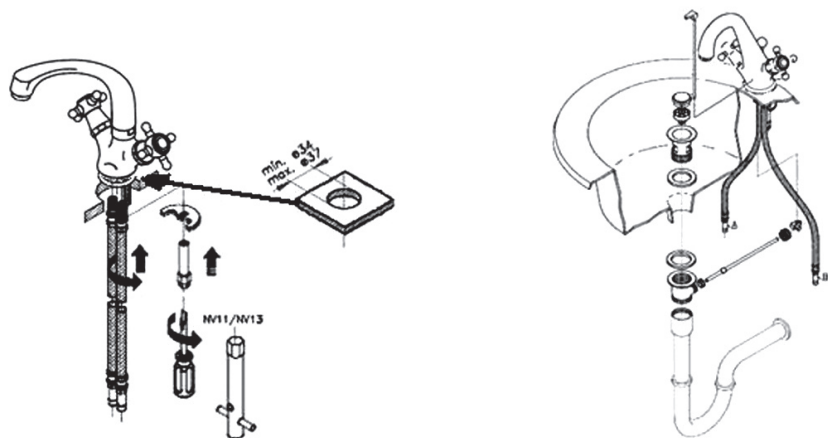


F2504000





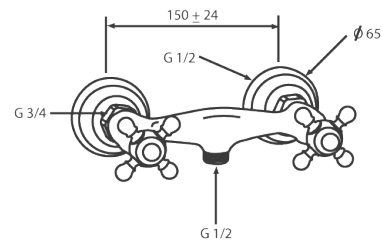
4. Закрепите смеситель на санитарно-техническом изделии, используя входящий в комплект крепеж.



5. Подключите смеситель к системе водоснабжения, используя соединительные фитинги (обжимные муфты). Включите систему водоснабжения. Проверьте, при закрытом положении смесителя, герметичность всех соединений. При необходимости проведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений (при закрытом положении перекрывающих вентилей на подающих трубопроводах).

6. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени (для промывки труб), после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) аэратор.

Смеситель для ванны (для установки на вертикальную поверхность).

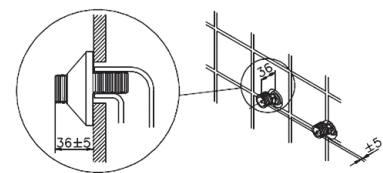


F2520000

Рабочий интервал давлений в водопроводной сети 1,5 – 6,0 Атм. (120-600кПа) Разница давлений горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. В случае несоответствия параметров давления водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе приборов повышения/понижения давления.

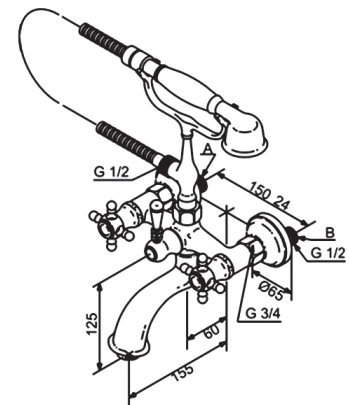
Во избежание попадания внутрь изделия механических примесей (абразивных частиц) рекомендуется установка фильтров 100-300 мк.

1. Отключите систему горячего и холодного водоснабжения. Винтите эксцентрические переходники в выходы трубопроводов системы водоснабжения, предварительно уплотнив резьбовую часть изоляционным материалом. Подберите положение эксцентрических переходников, при котором они совпадут и будут соответствовать присоединительному положению смесителя, при этом положение смесителя должно быть горизонтальным (расстояние между центрами эксцентриков-150мм).

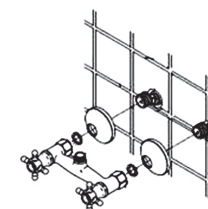


2. Снимите (открутите) аэратор (во избежание засорения аэратора при первом пуске воды).

3. Установите на эксцентрические переходники декоративные накладки и, используя инструмент с мягкими накладками (во избежание повреждения декоративного покрытия гаяк смесителя), присоедините корпус смесителя.

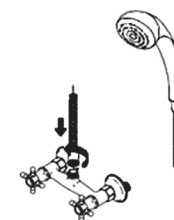


F2510000



4. Включите систему водоснабжения. Проверьте, при закрытом положении смесителя, герметичность всех соединений. При необходимости проведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений.

5. Присоедините душевой шланг и душевую лейку.



6. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени, после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) аэратор.

4-х секционный смеситель на борт ванны

Рабочий интервал давлений в водопроводной сети 1,5 – 6,0 Атм. (120-600кПа) Разница давлений горячей и холодной воды может составлять +/- 10%. В случае несоответствия параметров давления водопроводной сети указанным значениям, требуется установка на входе приборов повышения/понижения давления.

Во избежание попадания внутрь изделия механических примесей (абразивных частиц) рекомендуется установка фильтров 100-300 мк.

1. В предварительно подготовленные отверстия (диаметры отверстий см. на схеме) установите керамические регуляторы смесителя на поверхности зафиксируйте крепежными гайками с двух сторон. Закрепите декоративные накладки и крестовины маховико в (вентилей) винтами.

2. Перед установкой излива на поверхность выкрутите крестовину. Установите излив на поверхность и прикрутите крестовину. Зафиксируйте излив на поверхности прижимной гайкой. С помощью шестигранного ключа на 3 мм, отрегулируйте положение излива относительно поверхности борта ванны, через регулировочный винт на задней поверхности излива.

3. Подсоедините шланги гибкой подводки, согласно схеме, используя прилагаемые в комплекте уплотнительные прокладки.

4. Установлена поверхность ванны держатель душевой лейки и зафиксируйте его прижимной гайкой.

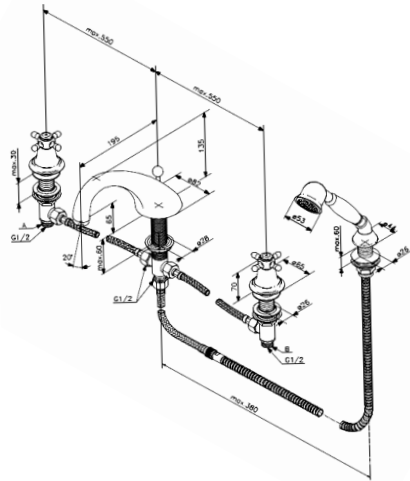
5. Прикрутите душевой шланг одним концом к изливу (нижнему вертикальному выходу), а другим к душевой лейке, используя в соединениях уплотнительные резиновые кольца (входят в комплект поставки).

6. Подключите выходы смесителя к соответствующим трубам водоснабжения.

7. Включите систему водоснабжения. Проверьте, при открытом положении смесителя, герметичность всех соединений. При необходимости проведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений (предварительно перекрыв подачу воды от магистралей).

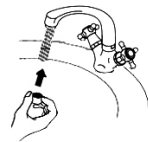
8. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени, после чего закройте подачу воды и установите (закрутите) аэратор.

Рекомендации по уходу:



Неравномерность струи воды, её разбрызгивание, появление шума является следствием загрязнения аэратора. Рекомендуется периодическая чистка аэратора путем его снятия и промывки под струей воды. Риск загрязнения аэратора, а также выхода из строя картриджа смесителя можно значительно снизить, установив перед смесителем на трубы водоснабжения фильтры 100-300 мк, предотвращающие попадание внутрь смесителя посторонних частиц (ржавчины, песка и т.п.).

Во избежание появления на корпусе смесителя пятен известковых отложений, смеситель рекомендуется подвергать регулярной чистке. Мытье корпуса следует производить мыльным раствором, с последующей промывкой водой и удалением влаги сухой тряпкой. Остатки жидкого мыла, шампуня, геля для душа также могут вызывать повреждение декоративного покрытия. В случае их попадания

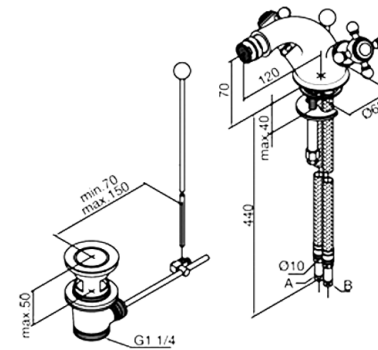


на корпус изделия, необходимо тщательно промыть место попадания чистой водой. Во избежание повреждения поверхности изделия, запрещается применять для ухода абразивные средства и пасты. Во избежание изменения цвета декоративного покрытия, запрещается применять для ухода химические средства, содержащие агрессивные химические вещества кислот, щелочи, ацетон, хлорид аммония и другие хлорсодержащие компоненты.

UA

Инструкция з установки змішувача.

Змішувач для умивальника, біде, мийки (для установки на горизонтальну поверхню).



F2583100

Рабочий интервал тисків у водогінній мережі 1,2 – 6,0 Атм. (120-600 кПа) Різниця тисків гарячої і холодної води може складати +/- 10%. Рекомендований напір - 2,5 Атм. У випадку невідповідності параметрів тиску водогінної мережі зазначеним значенням потрібна установка на вході приладів підвищення/зниження тиску.

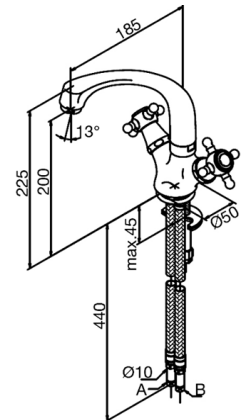
Щоб уникнути потрапляння всередину виробу механічних домішок (абразивних часток) рекомендується установка фільтрів 100-300 мк.

1. Відключіть систему гарячого і холодного водопостачання

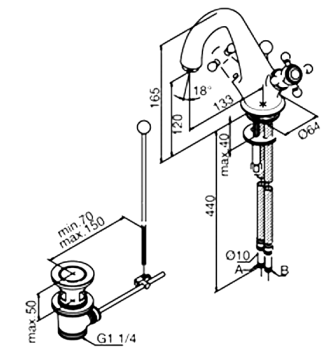
2. Зніміть (відкрутіть) аератор (щоб уникнути засмічення аератора при першому пуску води).

3. Приєднайте гнучкі підводки до змішувача. Гнучку підводку варто вкручувати в гніздо змішувача винятково вручну, не застосовуючи інструментів і не докладаючи надмірних зусиль, тому що це може призвести до ушкодження підводки або змішувача

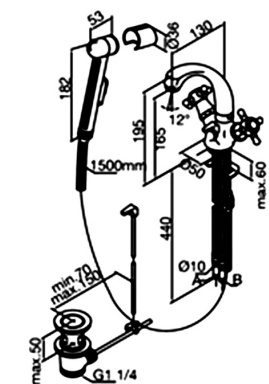
F2500000

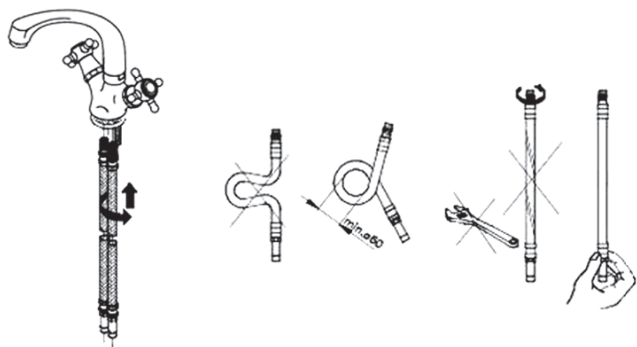


F2582100

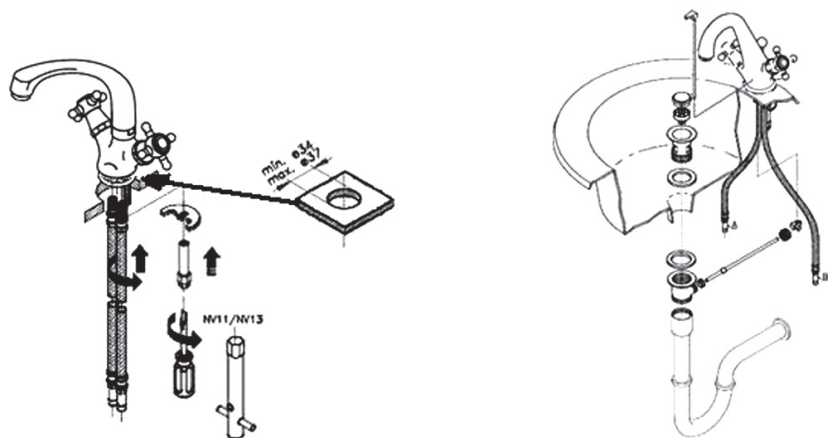


F2504000





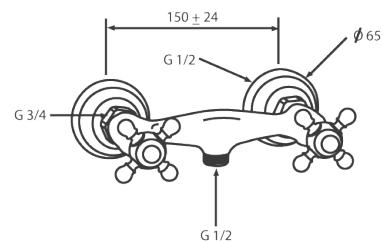
4. Закріпіть змішувач на санітарно-технічному виробі, використовуючи кріплення, що входить у комплект.



5. Підключіть змішувач до системи водопостачання, використовуючи сполучні фітинги (обтискні муфти). Включіть систему водопостачання. Перевірте, при закритому положенні змішувача, герметичність усіх з'єднань. При необхідності проведіть додаткове затягування і герметизацію з'єднань (при закритому положенні вентилів, що перекривають, на трубопроводах, що подають).

6. Відкрийте подачу холодної і гарячої води на невеликий проміжок часу (для промивання труб), після чого закрийте подачу води та установіть (закрутіть) аератор.

Змішувач для ванни (для установки на вертикальну поверхню).



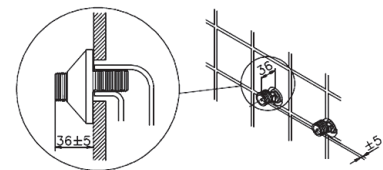
F2520000

Робочий інтервал тисків у водогінній мережі 1,5 – 6,0 Атм. (120-600 кПа). Різниця тисків гарячої і холодної води може складати +/- 10%. У випадку невідповідності параметрів тиску водогінної мережі зазначеним значенням, потрібна установка на вході приладів підвищення/зниження тиску.

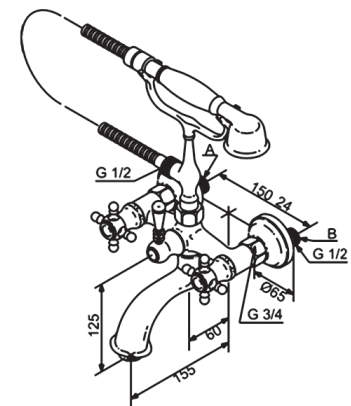
Щоб уникнути потрапляння всередину виробу механічних домішок (абразивних часток) рекомендується установка фільтрів 100-300 мк.

1. Відключіть систему гарячого і холодного водопостачання. Вгвинтите ексцентричні перехідники у виходи трубопроводів системи водопостачання, попередньо ущільнивши різьбову частину ізоляційним матеріалом. Підберіть положення ексцентричних перехідників, при якому вони співпадуть і будуть відповідати приєднувальному положенню змішувача, при цьому положення змішувача повинне бути горизонтальним (відстань між центрами ексцентриків – 150 мм).

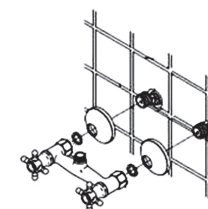
2. Зніміть (відкрутіть) аератор (щоб уникнути засмічення аератора при першому пуску води).



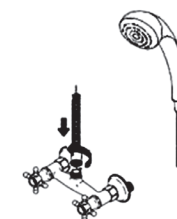
3. Установіть на ексцентричні перехідники декоративні накладки і, використовуючи інструмент із м'якими накладками (щоб уникнути ушкодження декоративного покриття гайок змішувача), приєднайте корпус змішувача.



F2510000



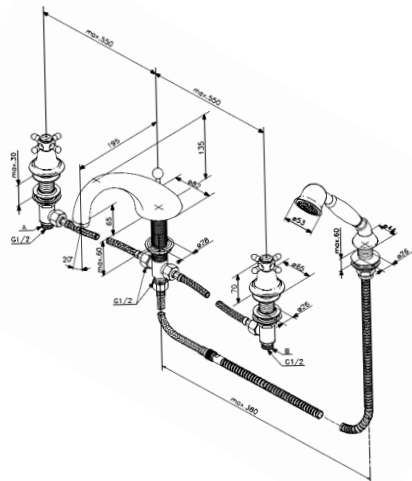
4. Включіть систему водопостачання. Перевірте, при закритому положенні змішувача, герметичність усіх з'єднань. При необхідності проведіть додаткове затягування і герметизацію з'єднань.



5. Приєднайте душовий шланг і душову лейку.

6. Відкрийте подачу холодної і гарячої води на невеликий проміжок часу, після чого закрийте подачу води та установіть (закрутіть) аератор.

4-х секційний змішувач на борт ванни



Робочий інтервал тисків у водогінній мережі 1,5 – 6,0 Атм. (120-600 кПа). Різниця тисків гарячої і холодної води може складати +/- 10%. У випадку невідповідності параметрів тиску водогінної мережі зазначеним значенням потрібна установка на вході приладів підвищення/зниження тиску.

Щоб уникнути потраплення всередину виробу механічних домішок (абразивних часток) рекомендується установка фільтрів 100-300 мк.

1.У попередньо підготовлені отвори (діаметри отворів див. на схемі) установіть керамічні регулятори змішувача на поверхню і зафіксуйте кріпильними гайками з двох сторін. Закріпіть декоративні накладки і хрестовини маховиків (вентилів) гвинтами.

2.Перед установкою зливу на поверхню викрутіть хрестовину. Установіть злив на поверхню і прикрутіть хрестовину. Зафіксуйте злив на поверхні притисною гайкою. За допомогою шестигранного ключа на 3 мм, відрегулюйте положення зливу щодо поверхні борта ванни через регулювальний гвинт на задній поверхні зливу.

3.Приєднайте шланги гнучкої підводки, відповідно до схеми, використовуючи додані в комплекті ущільнювальні прокладки.

4.Установіть на поверхню ванни утримувач душової лійки і зафіксуйте його притисною гайкою.

5.Прикрутіть душовий шланг одним кінцем до зливу (нижнього вертикального виходу), а іншим до душової лійки, використовуючи в з'єднаннях ущільнювальні гумові кільця (входять у комплект постачання).

6.Підключіть виходи змішувача до відповідних труб водопостачання.

7.Включіть систему водопостачання. Перевірте, при закритому положенні змішувача, герметичність усіх з'єднань. При необхідності проведіть додаткове затягування і герметизацію з'єднань (попередньо перекривши подачу води від магістралей).

8.Відкрийте подачу холодної і гарячої води на невеликий проміжок часу, після чого закрийте подачу води та установіть (закрутіть) аератор.

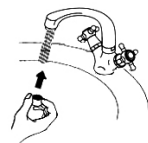
Рекомендації з догляду:

Нерівномірність струменя води, її розбризкування, поява шуму є наслідком забруднення аератора. Рекомендується періодичне чищення аератора шляхом його зняття і промивання під струменем води. Ризик забруднення аератора, а також виходу з ладу картриджа змішувача можна значно знизити, установивши перед змішувачем на трубі водопостачання фільтри 100-300 мк, що запобігають потраплянню всередину змішувача сторонніх часток (іржі, піску і т.п.).

Щоб уникнути появи на корпусі змішувача плям вапняних відкладень, змішувач рекомендується піддавати регулярному чищенню. Миття корпусу варто робити мильним розчином, з наступним промиванням водою і видаленням вологості сухою м'якою ганчіркою.

Залишки рідкого мила, шампуню, гелю для душу також можуть викликати ушкодження декоративного покриття. У випадку їхнього потраплення на корпус виробу, необхідно ретельно промити місце потраплення чистою водою.

Щоб уникнути ушкодження поверхні виробу, забороняється застосовувати для догляду абразивні засоби і пасти.

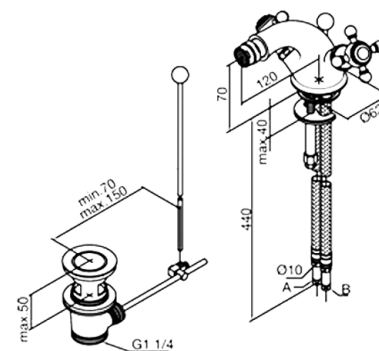


Щоб уникнути зміни кольору декоративного покриття, забороняється застосовувати для догляду хімічні засоби, що містять агресивні хімічні речовини кислот, лугів, ацетон, хлорид амонію й інші компоненти з вмістом хлору.

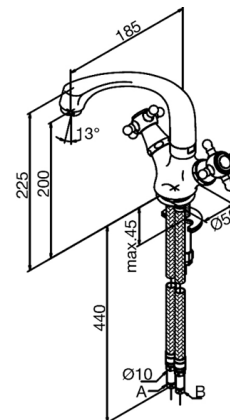
PL

Instrukcja montażu baterii.

Bateria umywalki, bidetu, zmywarki (instalacja poziomowa).



F2500000

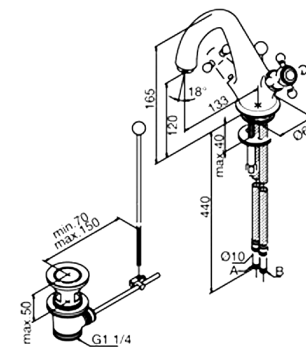


F2583100

Robocze różnice ciśnieniowe w sieci wodociągowej wynoszą 1,2 – 6,0 Atm. (120 – 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynosić +/-10%. Zalecane ciśnienie – 2, 5 atm. W przypadku niezgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wymienionych wartości, konieczny jest na samym początku montaż urządzeń zwiększających/ zmniejszających ciśnienie.

W celu uniknięcia dostawania się do wnętrza urządzenia cząstek mechanicznych (elementów ściernych) zaleca się montaż filtrów 100 – 300 mk.

F2582100

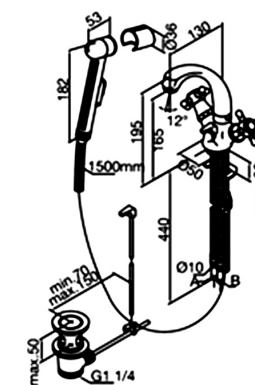


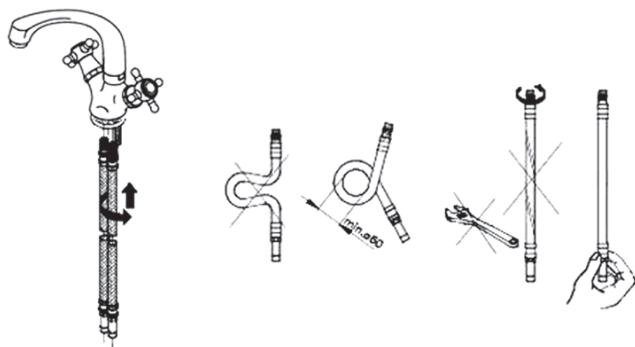
1. Należy zamknąć gorącą oraz zimną wodę.

2. Należy zdjąć (odkręcić) aerator (w celu uniknięcia zatkania się aeratora przy pierwszym podłączeniu wody).

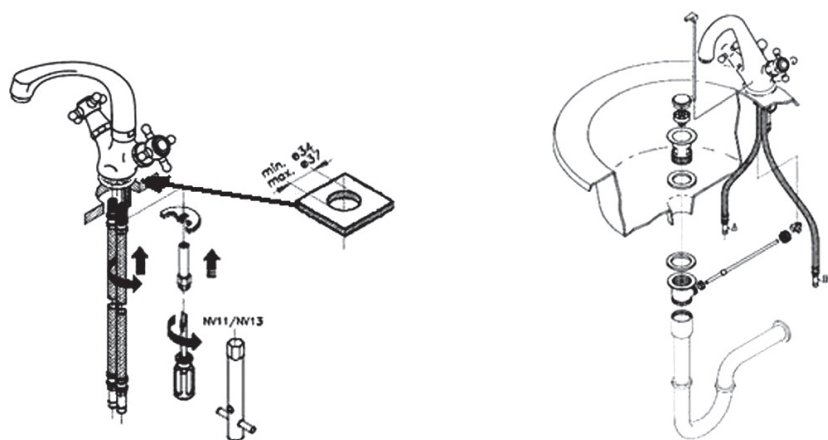
3. Należy podłączyć giętkie końcówki do baterii. Giętką końcówkę należy wkręcać do gniazda baterii wyłącznie ręcznie, bez używania jakichkolwiek narzędzi, nie używając nadmiernej siły, ponieważ może to spowodować uszkodzenie podłączeń lub samej baterii.

F2504000





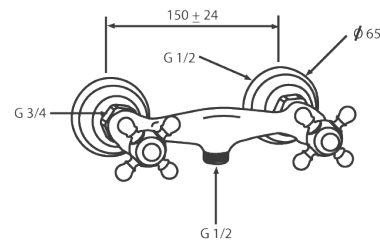
4. Baterie należy zamocować na urządzeniu sanitarnym, używając znajdujących się w zestawie części montażowych.



5. Baterie należy podłączyć do instalacji wodnej, używając złączek rurowych (złączek dociskających). Następnie należy włączyć dopływ wody i sprawdzić przy zamkniętej pozycji baterii szczelność wszystkich podłączeń. W razie konieczności należy dokręcić połączenia i uszczelnić styki (w pozycji zamkniętej zaworów rur dopływowych).

6. Następnie na krótką chwilę należy włączyć dopływ zimnej oraz ciepłej wody, po czym należy zakręcić dopływ wody i założyć (wkręcić) aerator.

Bateria do wanny (do montażu na powierzchni pionowej, ścienna).

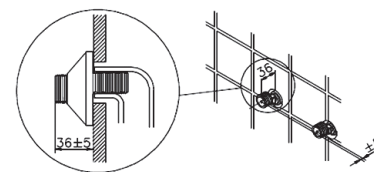


F2520000

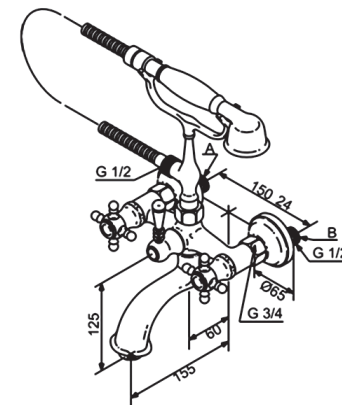
Różnica ciśnień w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (120 – 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynieść +/- 10%. W przypadku niezgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wymienionych wartości, konieczny jest na samym początku montaż urządzeń zwiększających/zmniejszających ciśnienie. W celu uniknięcia dostawania się do wnętrza urządzenia cząstek mechanicznych (elementów ściernych) zaleca się montaż filtrów 100-300 mk.

1. Należy odłączyć gorącą oraz zimną wodę, do końcówek rur instalacyjnych przykręcić złącza mimośrodowe, uszczelniając wcześniej za pomocą środka izolacyjnego ich gwinty. Następnie należy wybrać odpowiednią pozycję złącz mimośrodkowych, w której będą odpowiadać pozycji przyłączeniowej baterii, przy czym bateria powinna znajdować się w pozycji poziomej (odstęp pomiędzy środkami przyłączy powinien wynosić 150 mm).

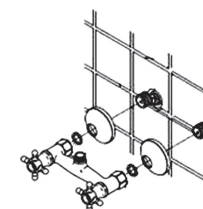
2. Należy zdjąć (odkręcić) aerator (w celu uniknięcia zatkania się aeratora przy pierwszym podłączeniu wody).



3. Na złącza mimośrodkowe należy założyć zaślepki dekoracyjne i za pomocą narzędzia z miękkimi końcówkami (w celu uniknięcia zniszczenia powłoki dekoracyjnej pokręteł baterii), podłączyć korpus baterii.



F2510000



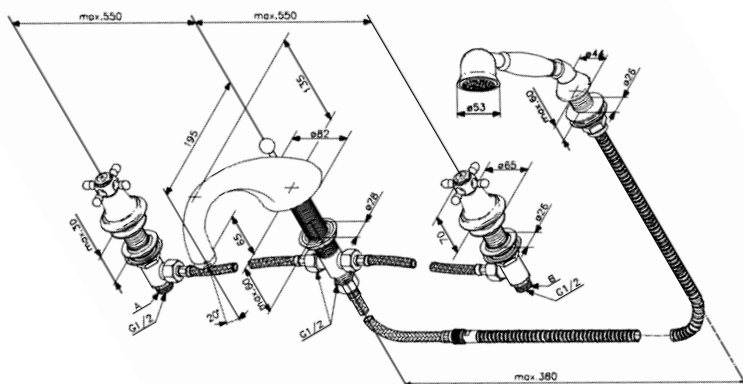
4. Należy włączyć instalację wodną i sprawdzić przy zamkniętej pozycji baterii szczelność wszystkich podłączeń. W razie konieczności należy dokręcić połączenia i uszczelnić styki.

5. Należy podłączyć wąż oraz słuchawkę prysznicową.



6. Następnie na krótką chwilę należy włączyć dopływ zimnej oraz ciepłej wody, po czym należy zakręcić dopływ wody i założyć (wkręcić) aerator.

4-o częściowa bateria łazienkowa montowana na brzegu wanny



Różnica ciśnień w sieci wodociągowej wynosi 1,5 – 6,0 atm. (120 – 600 kPa). Różnica ciśnienia gorącej i zimnej wody może wynieść +/- 10%. W przypadku niezgodności parametrów ciśnieniowych sieci wodociągowej w stosunku do wymienionych wartości, konieczny jest na samym początku montaż urządzeń zwiększających/zmniejszających ciśnienie.

W celu uniknięcia dostawania się do wnętrza urządzenia cząstek mechanicznych (elementów ściernych) zaleca się montaż filtrów 100 – 300 UMK.

1. W przygotowane wcześniej otwory (średnice otworów znajdują się na schemacie) należy na powierzchnię założyć ceramiczne regulatory baterii i zamocować je śrubami mocującymi z obydwu stron. Zasłepki dekoracyjne oraz krzyżaki pokręteł (zaworów) należy również zamocować za pomocą śrub.

2. Przed montażem odpływu na powierzchni należy odkręcić krzyżak. Po zamontowaniu odpływu na powierzchni krzyżak należy dokręcić. Odpływ należy przymocować na powierzchni za pomocą śruby dociskowej. Za pomocą klucza sześciokątnego ustawionego na 3 mm na śrubie regulującej znajdującej się na tylnej powierzchni wanny należy wyregulować pozycję odpływu w stosunku do powierzchni brzegu wanny.

3. Wężę giętkie należy podłączyć zgodnie ze schematem, wykorzystując uszczelki znajdujące się w zestawie.

4. Na powierzchni wanny należy założyć uchwyt prysznica i dokręcić go śrubą dociskową.

5. Wąż prysznicowy należy dokręcić jednym końcem do odpływu (dolne wyjścia pionowo), a drugim końcem do słuchawki prysznicowej, wykorzystując do połączeń uszczelniające pierścienie gumowe (znajdują się w komplecie urządzenia).

6. Koncówki baterii należy podłączyć do odpowiednich rur instalacji wodociągowej.

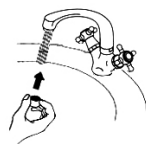
7. Następnie należy włączyć instalację wodną i przy zakręconej baterii sprawdzić szczelność wszystkich połączeń. W razie konieczności należy powtórnie zakręcić wodę i uszczelnić połączenia (po uprzednim zamknięciu dopływu wody).

8. Następnie na krótką chwilę należy włączyć dopływ zimnej oraz ciepłej wody, po czym należy zakręcić dopływ wody i założyć (wkręcić) aerator.

Zalecenia dotyczące konserwacji:

Brak stałego ciśnienia strumienia wody, jej rozbrzyziwanie, pojawianie się szumu jest wynikiem zanieczyszczenia aeratora. Zaleca się okresowe czyszczenie aeratora poprzez jego wyjęcie i przepłukanie pod strumieniem bieżącej wody. Ryzyko zanieczyszczenia aeratora, jak również uszkodzenia kartridża baterii może zostać znacznie zmniejszone dzięki zamontowaniu przed baterią na rurach dostarczających wodę filtrów 100 – 300 mk, zapobiegających dostawaniu się do wnętrza baterii obcych ciał (rdzy, piasku itp.).

W celu uniknięcia pojawienia się na korpusie baterii plam osadów wapiennych zaleca się okresowe czyszczenie. Korpus baterii należy myć roztworem mydlanym z następnym przepłukaniem bieżącą wodą oraz usunięciem wilgoci przy pomocy suchej miękkiej szmatki.

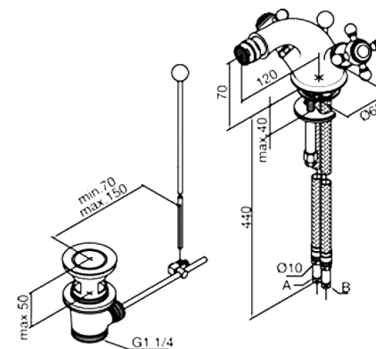


Resztki mydła w płynie, szamponu czy żelu również potrafią zniszczyć powłokę dekoracyjną. W przypadku dostania się ich na powłokę, zabrudzone miejsca należy dokładnie umyć czystą wodą. W celu uniknięcia uszkodzenia powierzchni urządzenia zabrania się stosowania materiałów ściernych oraz past. W celu uniknięcia zmian kolorystycznych powłoki dekoracyjnej zabrania się stosowania środków chemicznych, w skład których wchodzi żrące związki chemiczne: kwasy, zasady, aceton, amoniak oraz pozostałe substancje zawierające chlor.

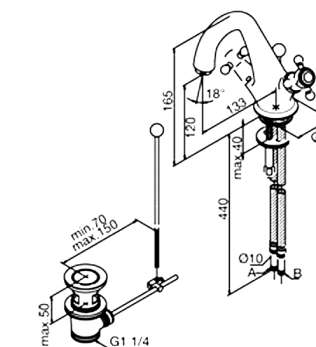
CZ

Návod k instalaci směšovače.

Směšovač pro umývadlo, bidet, mycí dřez (k instalaci na vodorovnou plochu).



F2500000



F2582100

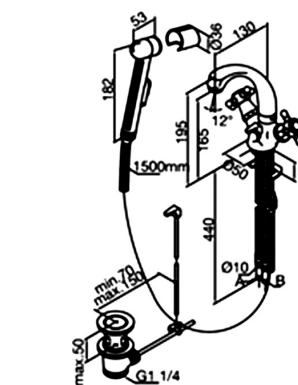
F2583100

Pracovní rozmezí tlaků ve vodovodní síti je 1,2 – 6,0 at. (120-600 kPa). Rozdíl tlaků horké a studené vody může činit +/- 10%. Doporučený tlak je 2,5 at. V případě neshody parametrů tlaků vodovodové sítě s uvedenými hodnotami je nutné instalovat na vstupu přístroje na zvýšení/snížení tlaku. Aby dovnitř výrobku se nedostaly mechanické příměsy (brusné částice), doporučuje se instalace filtrů 100-300 µ.

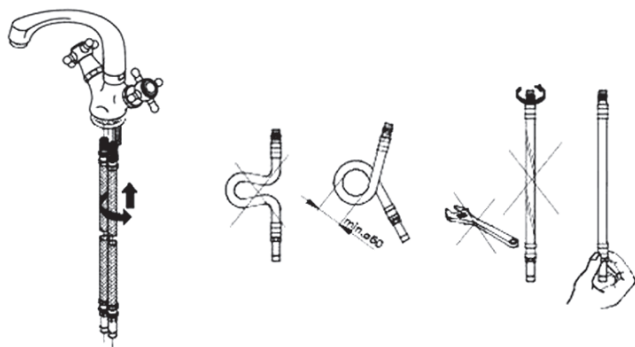
1. Odpojit systém zásobování horkou a studenou vodou.

2. Sejmout (odšroubovat) větrací zařízení (aby předejít znečištění větracího zařízení při prvním puštění vody).

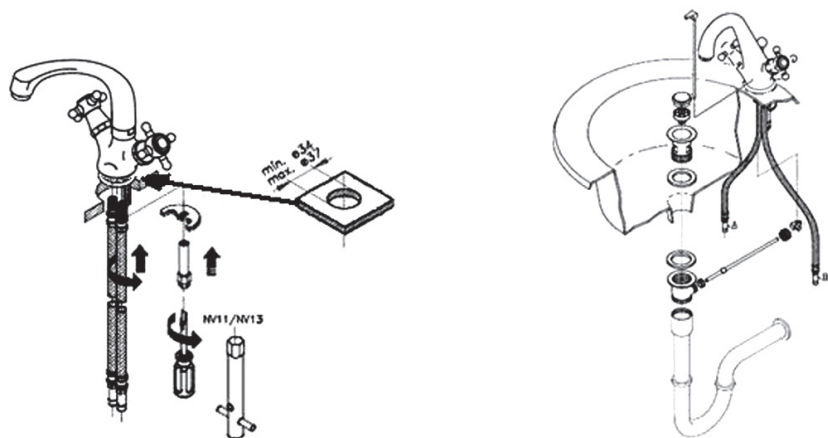
3. Připojit ohebný přívod k směšovači. Ohebný přívod należy všroubovat v hnízdo směšovače jen ručně bez použití nářadí a mimořádného úsilí, neboť to může vést k poškození přívodu nebo směšovače.



F2504000



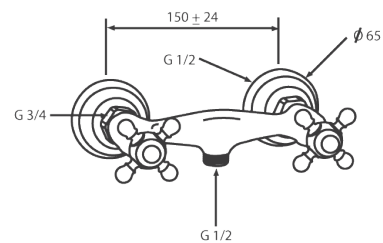
4. Upevnit směšovač na zdravotně technickém výrobku s použitím spojovacích součástek z kompletu.



5. Připojit směšovač k systému zásobování vodou s použitím spojovacích fitinků (stlačovacích spojek). Zapojit systém zásobování vodou. Zkontrolovat za uzavřené polohy směšovače hermetičnost všech spojů. V případě nutnosti provést dodatečné utážení a hermetizace spojů (za uzavřené polohy překrývacích ventilů na přívodních vodovodech).

6. Otevřít přívod studené a horké vody na krátký čas (k proplachování trubek), pak překrýt přívod vody a instalovat (všroubovat) větrací zařízení.

Směšovač pro vanu (k instalaci na svislou plochu).



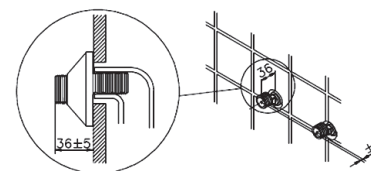
F2520000

Pracovní rozsah tlaků ve vodovodní síti 1,5 – 6,0 at. (120-600 kPa). Rozdíl tlaků horké a studené vody může činit +/- 10%. V případě neshody parametrů tlaku vodovodní sítě s uvedenými hodnotami je nutné instalovat na vstupu přístroje ke zvětšení/ snížení tlaku.

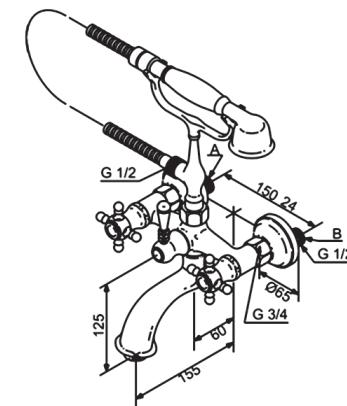
Aby předejít průniku dovnitř výrobku mechanických příměsů (brusných částic) je nutná instalace filtrů 100-300 μ.

1. Odpojit systém zásobování horkou a studenou vodou. Všroubovat excentrické přechody do výstupů vodovodů zásobování vodou s předběžným upevněním závitové části izolačním materiálem. Vybrat polohu excentrických přechodů, za které by shodovaly a odpovídaly připojovací poloze směšovače, a přitom poloha směšovače má být vodorovná. (vzdálenost mezi středy výstředníků-150mm).

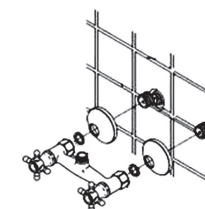
2. Sejmout (odšroubovat) větrací zařízení (aby předejít znečištění větracího zařízení při prvním puštění vody).



3. Ustavit na excentrické přechody ozdobná obložení a pomocí nářadí s měkkým obložním (aby nedošlo k poškození ozdobného povlaku matic směšovače), připojit těleso směšovače.

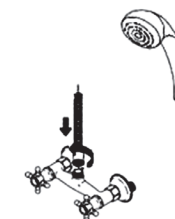


F2510000



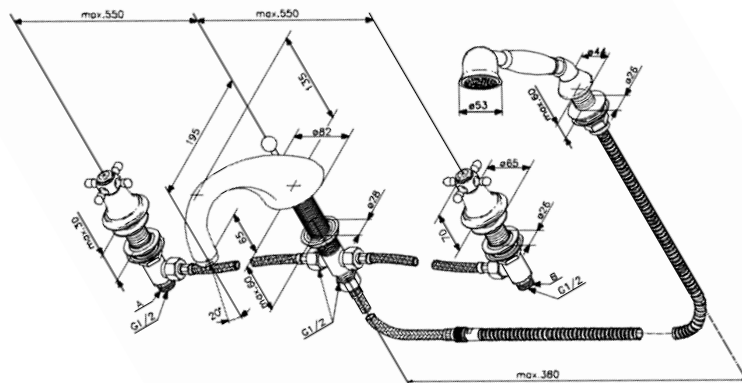
4. Zapojit systém zásobování vodou. Zkontrolovat za uzavřené polohy směšovače hermetičnost všech spojů. V případě nutnosti provést dodatečné utážení a hermetizaci spojů

5. Připojit sprchovou hadice a sprchovou kropicí konev.



6. Otevřít přívod studené a horké vody na krátký čas, pak překrýt přívod vody a instalovat (všroubovat) větrací zařízení.

4- sekční směšovač na vanu



Pracovní rozmezí tlaků ve vodovodní síti je 1,2 – 6,0 at. (120-600 kPa). Rozdíl tlaků horké a studené vody může činit +/- 10%. Doporučený tlak je 2,5 at. V případě neshody parametrů tlaků vodovodové sítě s uvedenými hodnotami je nutné instalovat na vstupu přístroje ke zvýšení/snížení tlaku. Aby dovnitř výrobku se nedostaly mechanické příměsy (brusné částice), doporučuje se instalace filtrů 100-300 µ.

1. Do předběžně připravených otvorů (průměry viz. schéma) instalovat keramické regulátory směšovače na povrch a zajistit upevňovací maticemi s dvou stran. Upevnit ozdobné obložení a kříže setrvačníku (ventilů) šrouby.

2. Před instalací vylévání na povrch vyšroubovat kříž. Instalovat vylévání na povrch a přišroubovat kříž. Zajistit vylévání na povrch přítlakovou maticí. Pomocí šestihranného klíče na 3 mm zregulovat polohu vylévání vůči povrchu stěny vany přes regulační šroub na zadním povrchu vylévání.

3. Připojit hadici ohebného přívodu podle schématu s použitím těsnících proložek z kompletu.

4. Instalovat na povrch vany držák sprchové křepič konve a zajistit ho přítlakovou maticí.

5. Přišroubovat sprchovou tyč jedním koncem k vylévání (k dolnímu svislému výstupu), a druhým koncem k sprchové křepič konvi s použitím ve spojeních těsnících gumových kroužků (patří do kompletu dodávky).

6. Napojit výstupy směšovače na příslušné trubky zásobování vodou.

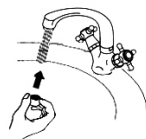
7. Zapnout systém zásobování vodou. Zkontrolovat za uzavřené polohy směšovače hermetičnost všech spojů. V případě nutnosti provést dodatečné utažení a hermetizace spojů (předběžně uzavřít přívod vody z magistraly).

8. Otevřít přívod studené a horké vody na krátký čas, pak překrýt přívod vody a instalovat (všroubovat) větrací zařízení.

Doporučení k údržbě:

Nerovnoměrnost vodního proudu, rozstřík, vzniknutí hluku je následkem znečištění větracího zařízení. Doporučuje se pravidelně čistit větracího zařízení podle způsobu demontáže a proplachování proudem vody. Riziko znečištění větracího zařízení a vypnutí z provozu kartridže směšovače dá se značně snížit pomocí instalace před směšovačem na vodovodních trubkách filtrů 100-300 µ, které by zabráňovaly průniku cizích částic dovnitř směšovače (rez, písek a pod.).

Aby se vyhnout vzniku na tělesu směšovače skvrn vápenných usazenin, doporučuje se pravidelně čistit směšovač. Mytí tělesa náleží uskutečňovat mydlovým roztokem s následným proplachováním vodou a odstraněním vlhkosti suchým měkkým hadříkem. Zůstatky tekutého mydla, šampónu, gelu pro sprchování také můžou vyvolat poškození ozdobného krytí. V případě jejich dostávání se na těleso výrobku je nutné důkladně promýt místo zásahu čistou vodou. Aby se předejít poškození povrchu výrobku zakazuje se používání k údržbě brusných prostředků a past. Aby nedošlo ke změně barvy ozdobného povlaku

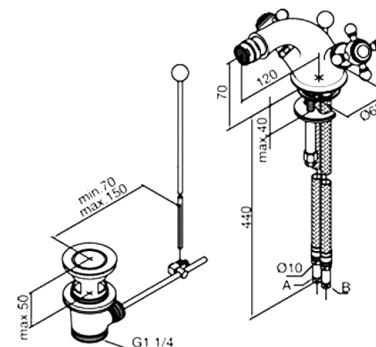


zakazuje se použít k údržbě chemických prostředků, obsahujících agresivní chemické látky: kyseliny, zásady, aceton, chlorid amonný a jiné komponenty, obsahující chlor.

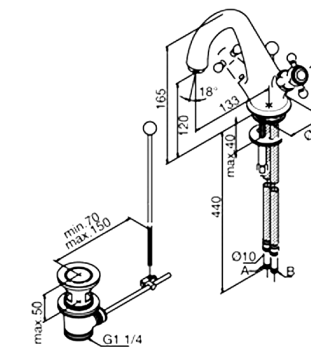
LT

Maišytuvo montavimo instrukcija.

Maišytuvas prauštuvei, bidė, kriauklei (montuojamas horizontaliame paviršiuje).



F2500000



F2582100

F2583100

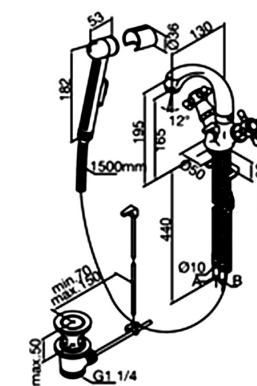
Darbinis vandentiekio tinklo slėgių intervalas 1,2 – 6,0 Atm (120-600kPa). Karšto ir šalto vandens slėgių skirtumas gali siekti +/- 10%. Rekomenduojamas slėgis - 2,5 Atm. Vandentiekio tinklo slėgio parametrus neatitinkant nurodytų dydžių, būtinas slėgio didinimo/mažinimo prietaisų įmontavimas prieš įrengimą. Siekiant išvengti mechaninių priemaišų (abrazyvinių dalelių) pakliuvimo į įrengimo vidų, rekomenduojama prieš įrengimą įmontuoti 100-300 mk filtrus.

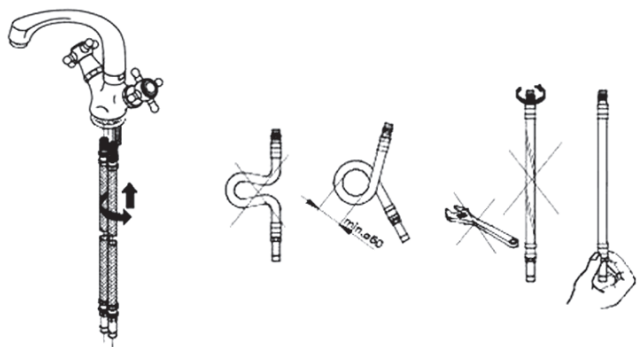
1. Išjunkite karšto ir šalto vandens tiekimo sistemą.

2. Nuimkite (atsukite) aeratorių (siekiant išvengti aeratoriaus užteršimo per pirmą vandens paleidimą).

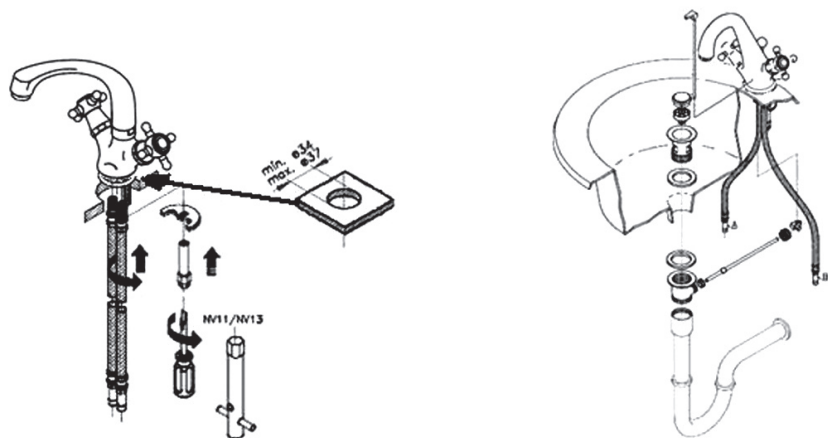
3. Prijunkite prie maišytuvo lankščius atvedimus. Lankštų atvedimą reikia įsukti į maišytuvo lizdą rankiniu būdu, nenaudojant instrumentų ir nedėdant per didelį pastangų, nes kitaip galima pažeisti atvedimą ar maišytuvą.

F2504000





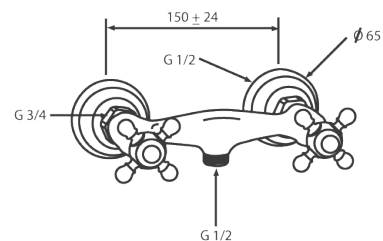
4. Pritvirtinkite maišytuvą prie sanitarinio-techninio įrenginio, panaudodami įeinančias į komplekto sudėtį tvirtinimo detales.



5. Prijunkite maišytuvą prie vandentiekio sistemos, panaudodami jungiamuosius fittingus (apspaudžiančias movas). Įjunkite vandentiekio sistemą. Uždarę maišytuvo padėtyje patikrinkite visų sujungimų sandarumą. Esant būtinumui, atlikite papildomą sujungimų užveržimą ir sandarinimą (uždarę vandens padavimo vamzdžių užtvarinių ventilių padėtyje).

6. Trumpam atsukite šalto ir karšto vandens srovę (vamzdžiams praplauti), po to išjunkite vandenį ir pritvirtinkite (prisukite) aeratorių.

Maišytuvas voniai (montuojamas vertikaliame paviršiuje).

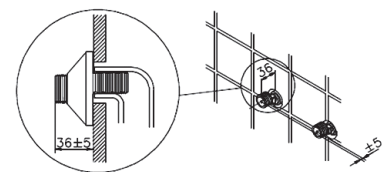


F2520000

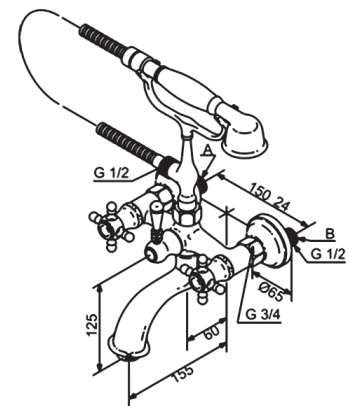
Darbinis vandentiekio tinklo slėgių intervalas 1,5 – 6,0 Atm (120-600kPa). Karšto ir šalto vandens slėgių skirtumas gali siekti +/- 10%. Vandentiekio tinklo slėgio parametrams neatitinkant nurodytų dydžių, būtinas slėgio didinimo/mažinimo prietaisų įmontavimas prieš įrengimą. Siekiant išvengti mechaninių priemaišų (abrazyvinių dalelių) pakliuvimo į įrengimo vidų, rekomenduojama prieš įrengimą įmontuoti 100-300 mk filtrus.

1. Išjunkite karšto ir šalto vandens tiekimo sistemą. Įsukite į vandentiekio sistemos vamzdžių išeinamąsias angas ekscentrines tarpines, iš anksto izoliacinės medžiagos pagalba užsandarinę srieginę dalį. Parinkite ekscentrinių tarpinių padėčių taip, kad jos sutaptų ir atitiktų maišytuvo prijungimo padėčių, kuri turi būti horizontali (atstumas tarp ekscentrikų centrų – 150 mm).

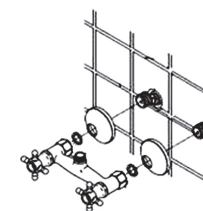
2. Nuimkite (atsukite) aeratorių (siekiant išvengti aeratoriaus užteršimo per pirmą vandens paleidimą).



3. Pritvirtinkite prie ekscentrinių tarpinių dekoratyvinius antdėklus ir, panaudodami instrumentą su minkštais dėklais (siekiant nepažeisti maišytuvo veržlių dekoratyvinės dangos), prijunkite maišytuvo korpusą.



F2510000



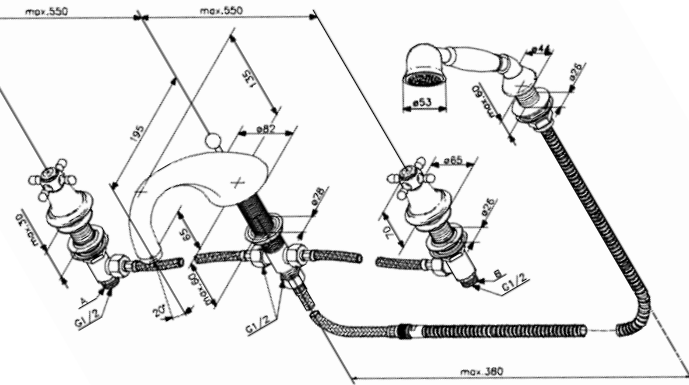
4. Įjunkite vandentiekio sistemą. Uždarę maišytuvo padėtyje patikrinkite visų sujungimų sandarumą. Esant būtinumui, atlikite papildomą sujungimų užveržimą ir sandarinimą.



5. Prijunkite dušo žarną ir dušo laistytuvą.

6. Trumpam atsukite šalto ir karšto vandens srovę, po to išjunkite vandenį ir pritvirtinkite (prisukite) aeratorių.

4-секční směšovač na vanu



Darbinis vandentiekio tinklo slėgiu intervalas 1,5 – 6,0 Atm (120-600kPa). Karšto ir šalto vandens slėgiu skirtumas gali siekti +/- 10%. Vandentiekio tinklo slėgio parametrams neatitinkant nurodytų dydžių, būtinas slėgio didinimo/mažinimo prietaisų įmontavimas prieš įrengimą.

Siekiant išvengti mechaninių priemaišų (abrazyvinių dalelių) pakliuvimo į įrengimo vidų, rekomenduojama prieš įrengimą įmontuoti 100-300 mk filtrus.

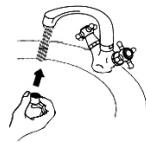
1. Iš anksto paruoštas angas (angų diameteris žr. schemoje) įstatykite maišytuvo keraminis reguliatorius į paviršių ir užfiksuokite sutvirtinimo varžlėmis iš dviejų pusių. Sutvirtinkite sraigtais dekoratyvinius smagračių (ventilių) antdeklus ir kryžmas.
2. Prieš montuodami išpylimo angą į paviršių, išsukite kryžmą. Įstatykite išpylimo angą į paviršių ir prisukite kryžmą. Prispaudimo varžle užfiksuokite išpylimo angą į paviršių. 3 mm šešiabriaunio rakto pagalba sureguliuokite išpylimo angos padėtį vonios krašto paviršiaus atžvilgiu, sukdami reguliavimo sraigtą išpylimo angos užpakaliniame paviršiuje.
3. Prijunkite lanksta atvedimo žarnas pagal schemą, panaudodami pridedamus prie komplekto sandarinimo tarpikius.
4. Pritvirtinkite prie vonios paviršiaus dušo laistytuvo laikiklį ir užfiksuokite jį prispaudimo varžle.
5. Prisukite vieną dušo žarnos galą prie išpylimo angos (apatinės vertikalios angos), o kita – prie dušo laistytuvo, panaudodami sandarininčius guminius žiedus (jeina į tiekiamo komplekto sudėtį).
6. Prijunkite maišytuvo išėjimo angas prie atitinkamų vandentiekio vamzdžių.
7. Įjunkite vandentiekio sistemą. Uždaroje maišytuvo padėtyje patikrinkite visų sujungimų sandarumą. Esant būtinumui, atlikite papildomą sujungimų užveržimą ir sandarinimą (prieš tai išjungę vandens padavimą iš magistralių).
8. Trumpam atsukite šalto ir karšto vandens srovę, po to išjunkite vandinį ir pritvirtinkite (prisukite) aeratorių.

Priežiūros rekomendacijos:

Vandens srovės netolygumas, jos ištaškymas, triukšmo atsiradimas yra aeratoriaus užteršimo pasekmė. Rekomenduojama periodiškai valyti aeratorių nuimant jį ir praplaunant po vandens srovę. Aeratoriaus užteršimo ir maišytuvo kartrdžo gedimo rizika galima išvengti prieš maišytuvą įmontuojant į vandentiekio vamzdžių 100-300 mk filtrus, neleidžiančius į maišytuvo vidų pakliūti pašalinėms dalelėms (rūdims, smėliui ir pan.).

Siekiant išvengti kalkinių nuosėdų dėmių atsiradimo ant maišytuvo korpuso, maišytuvą rekomenduojama reguliariai valyti. Korpusą rekomenduojama plauti muilo skiediniu, po to praplaunant vandeniu ir pašalinant drėgmę sausu minkštu skudurėliu. Skysto muilo, šampūno, dušo želės liekanos taip pat gali pažeisti dekoratyvinį paviršių. Jų pakliuvimo atveju būtina kruopščiai praplauti aptaškytas vietas švari vandeniu.

Siekiant išvengti gaminio paviršiaus pažeidimo, draudžiama naudoti jo priežiūrai abrazyvines priemones ir pastas.

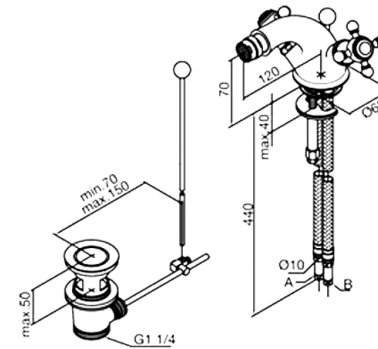


Siekiant išvengti dekoratyvinio paviršiaus spalvos pakitimo, draudžiama naudoti priežiūrai chemines medžiagas, į kurių sudėtį įeina agresyvios cheminės rūgštinės, šarminės medžiagos, acetonas, amonio chloridas ir kiti komponentai, kurių sudėtyje yra chloro.

KZ

Су араластырғышты орнату нұсқамасы

Бет жуғышқа, бидеге арналған су араластырғыш (горизонталь жазықтыққа орнатуға арналған)



F2583100

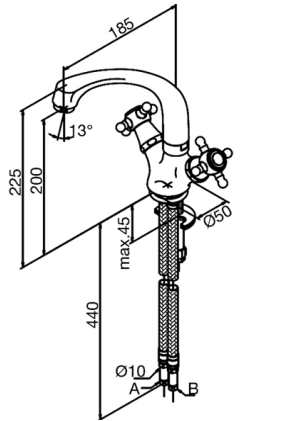
Су құбыры жүйесінің қысымының жұмыс аралығы 1,5 – 6,0 Атм. (120-600кПа). Ыстық су мен суық су қысымының айырмашылығы +/- 10% болуы мүмкін. Ұсынылған су қысымының шамасы -2,5Атм. Су құбырының қысым параметрлерінің көрсетілген деңгейлеріне сәйкестігі келмеген жағдайда кіріске су қысымын көтеретін немесе төмендететін аспаптар қондыру қажет. Аспаптардың ішіне механикалық қоспалардың (абразивті бөлшектер) түсуіне бөгет болатын 100-300 мк фильтрлерді орнату қажет.

1. Ыстық су мен суық су беру жүйесін ажыратып тастаңыз алдымен.

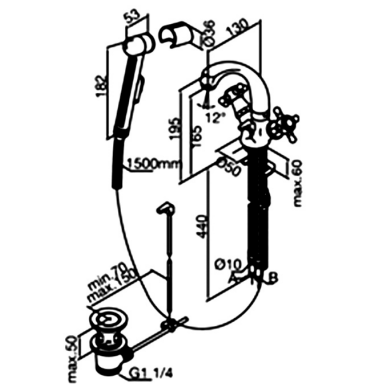
2. Суды бірінші рет жібергенде бөгде қоспалар тұрып қалмау үшін аэраторды бұрап шешіп тастаңыз.

3. Жұмсақ шлангілерді су араластырғышқа қосыңыз. Жұмсақ шлангілерді су араластырғыштың тесігіне ешқандай саймандарды қолданбай тек қана қолмен бұрау қажет. өйткені бұл жұмсақ шлангілерді және су араластырғышты зақымдауы мүмкін.

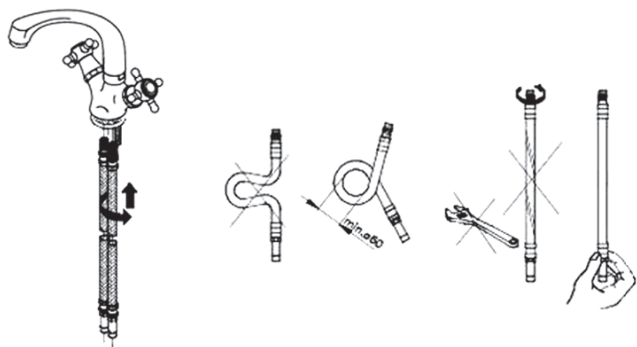
F2500000



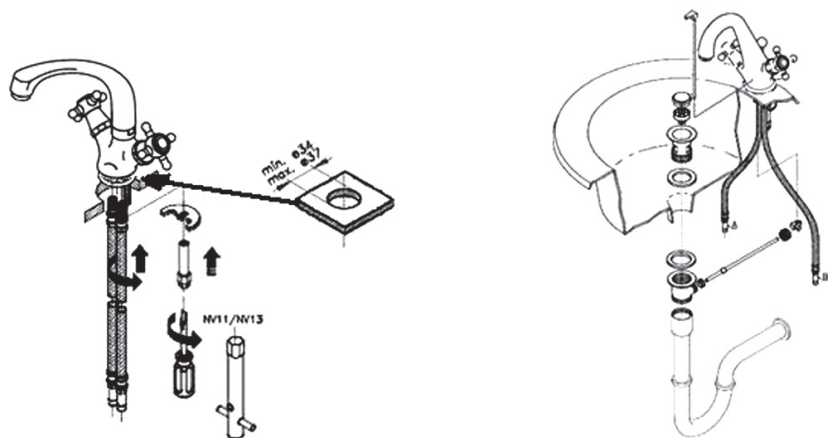
F2582100



F2504000



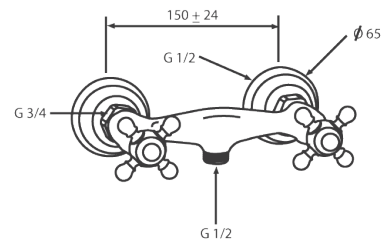
4. Су араластырғышты санитарлы-техникалық бұйымға жиынтыққа кіретін бекіткіштерді пайдаланып орнатыңыз.



5. Су араластырғышты су қамтамасыз ету жүйесіне біріктіргіш фитингтерді (қысылатын муфталар) пайдаланып қосыңыз. Су қамтамасыз ететін жүйені қосыңыз. Су араластырғыштың жабық жағдайында қосындылардың тығыздығын бір тексеріп алыңыз. Қажет болса жалғанған жерлердің герметизациясын тағыда қосымша тығыздап тартып қойыңыз (су құбырларынан суды жауып қою қажет ерине).

6. Ыстық су мен суық суды біраз уақытқа ашып қойыңыз (құбырларды жуу үшін), содан кейін қайта жауып азарторды бұрап қойыңыз.

Ваннаға арналған су араластырғыш (тік жазықтыққа орнатуға арналған)

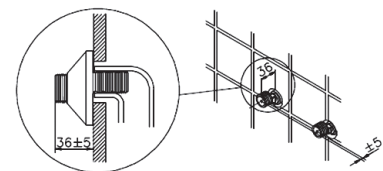


F2520000

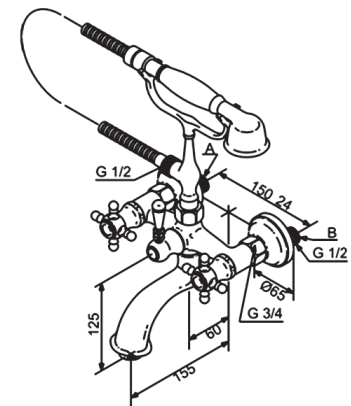
Су құбыры жүйесінің қысымының жұмыс аралығы 1,5 – 6,0 Атм. (120-600кПа). Ыстық су мен суық су қысымының айырмашылығы +/- 10 % болуы мүмкін. Су құбырының қысым параметрлерінің көрсетілген деңгейлеріне сәйкестігі келмеген жағдайда кіріске су қысымын көтеретін немесе төмендететін аспаптар қондыру қажет. Аспаптардың ішіне механикалық қоспалардың (абразивті бөлшектер) түсуіне бөгет болатын 100-300 мк фильтрлерді орнату қажет.

1. Ыстық су мен суық су беру жүйесін ажыратып тастаңыз алдымен. Шоғырлас емес өтпелі тетіктерді су қамтамасыз ету құбырларының шығыстарына бұрап орнатыңыз, алдымен бұралатын жерлерді изоляциялайтын материалдармен орап алыңыз. Шоғырлас емес өтпелі тетіктердің орнын су араластырғыштың қосу орнына сәйкес келетіндей етіп реттеңіз, бұл жерде су араластырғыш горизонталды жағдайда болу керек (шоғырлас емес тетіктердің орталырының ара қашықтығы 150 мм).

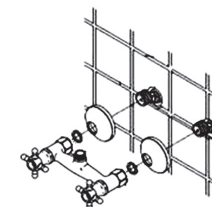
2. Суды бірінші рет жібергенде бөгде қоспалар тұрып қалмау үшін азарторды бұрап шешіп тастаңыз.



3. Шоғырлас емес өтпелерге сәнді жапсырмаларды орнатыңыз. Орнату кезінде жұмсақ жапсырмасы бар құрал саймандарды пайдаланыңыз (бұл сәнді тартпалардың бетіне дақ келтірмеу үшін), су араластырғыштың сыртқы қабын біріктіріңіз.

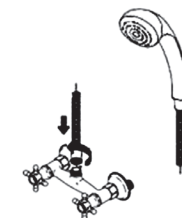


F2510000

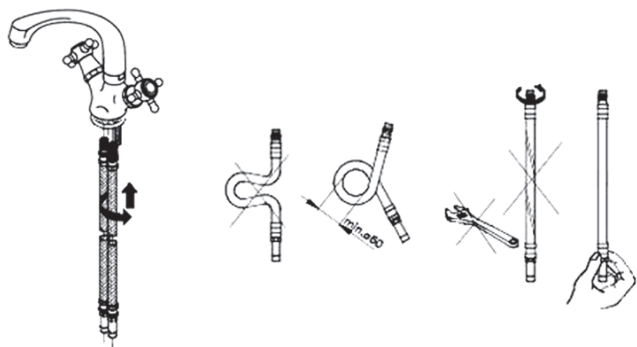


4. Су қамтамасыз ету жүйесін қосыңыз. Су араластырғыштың жабық жағдайында қосындылардың тығыздығын бір тексеріп алыңыз. Қажет болса жалғанған жерлердің герметизациясын тағыда қосымша тығыздап тартып қойыңыз (су құбырларынан суды жауып қою қажет ерине).

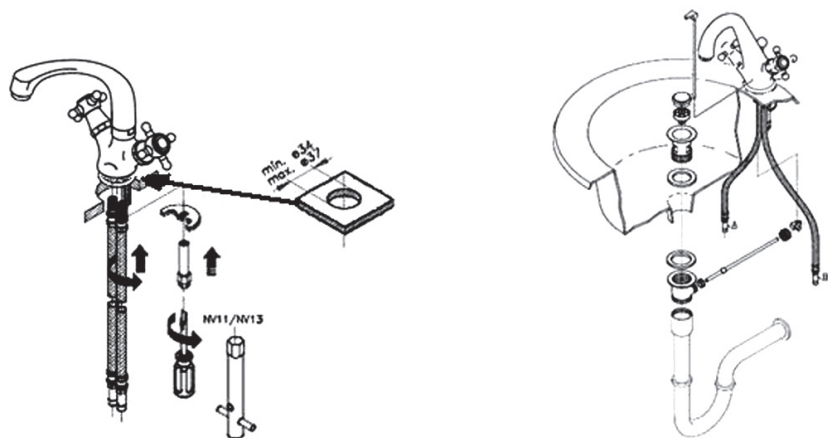
5. Душ шланғысы мен душ су сепкішін жалғаңыз.



6. Ыстық су мен суық суды біраз уақытқа ашып қойыңыз, содан кейін қайта жауып азарторды бұраңыз.



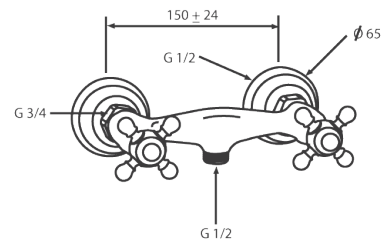
4. 使用配套紧固件把调合器固定在卫生设施产品上。



5. 使用接管配件把调合器与供水系统相连。打开供水系统。在调合器关闭状态下检查所有连接处的密闭性。必须检查附加张紧力和接口密闭性（需提前关闭供水水管阀门）。

6. 先打开冷热水一段时间（冲洗管道），然后停止放水并安装（拧上）充气器。

浴缸调合器（调整垂直表面）

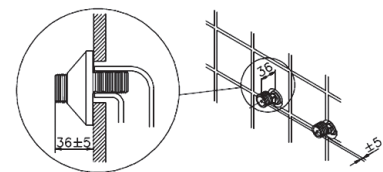


F2520000

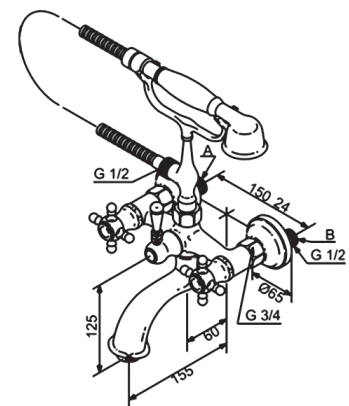
给水部分的压力工作间隔为 1.5 - 6.0 个大气压（120-600千帕）。热水和冷水的压力差大概为+/-10%。当给水部分压力参数不符合要求时，需要调整设备入口升/降压力。为了避免产品内部落入杂质，建议安装100-300微米过滤器。

1. 关闭冷热水供水系统。把离心转接口接入供水系统管道出口，提前用隔离材料把螺纹部分密闭。选择离心转接口位置，使其与调合器接口相连，与此同时调合器必须是水平放置。（离心转接口中心间距为150毫米）。

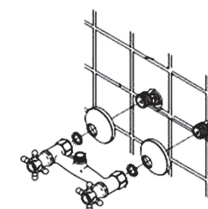
2. 拧下充气器（为了避免第一次放水造成充气器接口堵塞）。



3. 使用有软垫片的工具在离心转接口安装装饰垫片（为了避免调合器螺母装饰层磨损），连接调合器主体。

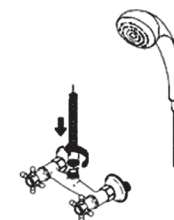


F2510000



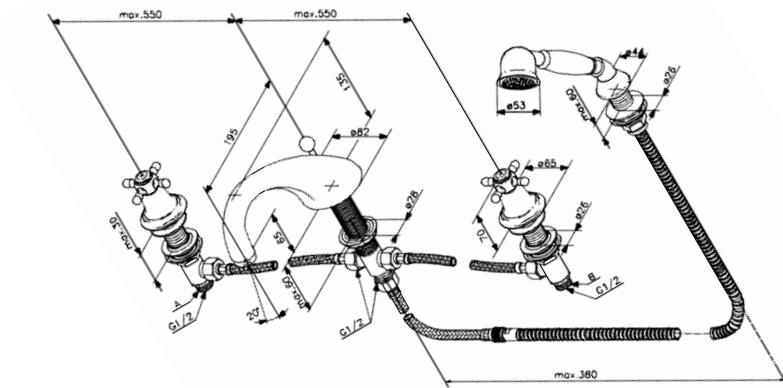
4. 打开供水系统。在调合器关闭状态下检查所有连接处的密闭性。必须检查附加张紧力和接口密闭性（需提前关闭主给水管道）。

5. 连接淋浴柄和花洒。



6. 先打开冷热水一段时间，然后停止放水并安装（拧上）充气器。

4分段式浴缸边缘调合器



给水部分的压力工作间隔为 1.5 - 6.0 个大气压（120-600千帕）。热水和冷水的压力差大概为 \pm 10%。当给水部分压力参数不符合要求时，需要调整设备入口升/降压力。
为了避免产品内部落入杂质，建议安装 100-300微米过滤器。

1. 为预先准备钻孔（钻孔参数参见图纸）需在表面安装调合器陶瓷调节器，并用紧固螺母从两端将其固定。用螺钉将装饰垫片和飞轮十字梁固定。

2. 在表面安装排水口前把十字梁拧下。在表面安装排水口并拧紧十字梁。用压紧螺母固定住进水口。将3毫米六角扳手通过排水口表面后方用调整螺钉调整排水口相对浴缸边缘表面的位置。

3. 根据图纸建议使用配套密封垫连接软管。

4. 在浴缸表面安装花洒手柄并用压紧螺母固定。

5. 把淋浴柄的一端接入出水口（下方垂直出口），另一端连接到花洒，使用密封橡皮圈连接（配套供应）。

6. 把调合器出口接入供水管。

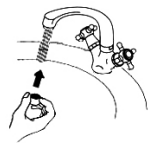
7. 放水，在调合器关闭状态下检查所有连接处的密闭性。必须检查附加张紧力和接口密闭性（需提前关闭主供水管道）。

8. 先打开冷热水一段时间，然后停止放水并安装（拧上）充气器。

保养建议：

水流不均匀、喷溅、噪声的产生均表明恒温器需要清洁。建议定期拆下用流动水清洗。预先安装100-300微米过滤器可以有效地防止恒温器污染以及调合器的损坏（生锈、结沙）。

为避免在调合器主体内部出现石灰沉着斑点，建议定期清洗。外壳要求先用洗涤剂洗涤，再用清水清洗，最后用软布擦干。
洗手液、洗发水、溶液会损害装饰层。



调合器外壳一旦沾到这些化学制剂立即用清水洗净。

为了避免产品表面损害，保养时严禁使用磨砂膏。

为了避免装饰层变色，保养时严禁使用含有酸、碱、丙酮、氯化铵及其他含氯成分的腐蚀性化学制剂。

AM · PM

AM.PM AG Torstrasse 177 D-10115 Berlin
WWW.AMPM-WORLD.COM